

SOUL BRASIL

Aug 15/Sept 2013 – Year 11 – Issue 63

FREE ISSUE

magazine
experience a positive journey!

Nature in its Most Exuberant Form

San Francisco River,
Maceió and
Surroundings

CULTURE

Brazilian Days
Celebrations in
California
& Nevada



+ * Art of Living * Beauty * Immigration * Self-Esteem * Spirituality * Travel

Brazilian Live Bands Outdoor Festivities Capoeira Performers



**Advance
Tickets
Only \$5**



2PM-10PM

in Las Vegas Sept. 8, 2013

Celebrate Brazilian Independence Day at the Brazilian Outdoor Festival

- **Brazilian Live Bands**
- **Samba Dancers**
- **Fire Dancers**
- **Capoeira Performers**
- **Family Entertainment Like:**
 - **Face Painting**
 - **Bounce Houses**
 - **Stilt Walkers**
- **Great Brazilian Food, Cocktails and Shopping opportunities**



Performers



Samba Dancers



Face Painting



Call (702)804-1400

Outside Via Brasil Steakhouse 1225 S Fort Apache Rd Las Vegas, NV 89117

www.viabrasilsteakhouse.com/Brazilianoutdoorfestival.html

Celebrate Brazilian Independence Day

ZECA PAGODINHO



SATURDAY, SEPTEMBER 7

wynn.
LAS VEGAS

For tickets call 702.770.9966 or visit wynnlasvegas.com

TO CONTACT US

By Phone: (818)508-8753 By Email: info@soulbrasil.com

By Mail: 19350 Sherman Way #139, Reseda, CA - 91335

ADVERTISING INFO / MEDIA KIT

www.soulbrasil.com/advertise-info

SOUL BRASIL TEAM / ISSUE CONTRIBUTORS:

Editor in chief: Lindenberg Jr. **Copy editor:** Ann Fain & Jennifer Parker. **Writers:** Alia Ponte, Debora Silva, Julia Melim, Joyce Sotter and Lindenberg Junior. **Contributing writers:** Eliana Barbosa, Laís Oliveira, Tom T. Moore, Vladimir Bellemo and Rita Pires. **Translators:** Alia Ponte, Barbara Muniz, Roberta Baptista, Joyce Sotter, Julia Melim and Valeria Barragan. **Photos:** Lindenberg Jr., Claudia Passos, Victor Gutierrez and iStockphoto Team. **Art & Design:** Rita Santos. **Webmaster:** Alexandre Loyola. **Administration support:** Claudia Medeiros & Magali D'Souza.

OUR MISSION

Inform & educate, build relations and networking with Brazilians lovers and the conscious living community.

DISTRIBUTION/CIRCULATION

10,000 magazines printed magazines and distributed in over 300 locations across California, including the Bay Area, L.A area, San Diego, Orange County and Santa Barbara, plus Las Vegas and Brazilian Consulates in U.S. territory.

NEW/BECOME A DISTRIBUTOR

If you have a retail store, café, restaurant or any other business and would like to offer



Soul Brasil magazine free for your customers, we will be more than happy to include your business/location as a distributor place/location. Soul Brasil is 100% free to the general public and is a valuable resource for all interested in Brazilian culture as well as conscious living! Feel free to contact us by phone or email.

SUPPORT US

Use your purchase power with our advertisers. They support us and you will help us supporting them! Let them know you are a Soul Brasil reader or that you have seen their AD in our pages.

SOUL BRASIL IS PUBLISHED BY KISUCCESS PUBLISHING CO, distributed free of charge 6 times per year in different locations in U.S Territory (90% in California). Digital subscriptions are available for \$15 a year by requesting. All rights reserved. Advanced written permission must be obtained from Soul Brasil magazine or Kisuccess Publishing for the contents. The opinions and recommendations expressed in articles are not necessarily those of the publisher. Copyright 2002-2012 – Soul Brasil magazine/Kisuccess Publishing.

CALL (818)508-8753 TO MAKE THE MOST OF YOUR SALES AND MARKETING EFFORTS. WE ARE NOT ONLY A PUBLISHING COMPANY. WE ARE MARKETING SPECIALISTS!



**NOSSO NEGÓCIO
É PROMOVER O SEU NEGÓCIO!**

PRODUÇÃO DE VÍDEO
TRADUÇÕES
PRODUÇÃO EDITORIAL
MARKETING ONLINE
ASSESSORIA DE IMPRENSA
GOOGLE
GUERRILLA MARKETING
FACEBOOK
MARKETING DE EVENTO
SOCIAL NETWORK
TWITTER

(818) 508-8753

Ligue sem compromisso para mais informações

ou visite nosso website

www.kisuccess.com



Hold the joy
that spreads
around the
world in your
own hands

Here at Contemporânea, we believe that great instruments can only be made through a combination of serious dedication, heightened sensibilities and outstanding talent. Backing up this belief is the fact that, for over 65 years, our percussion instruments have made their way to the hands of the greatest musicians in Brazil and abroad, bringing the infectious joy of our music and country to the world.



www.contemporaneamusical.com.br

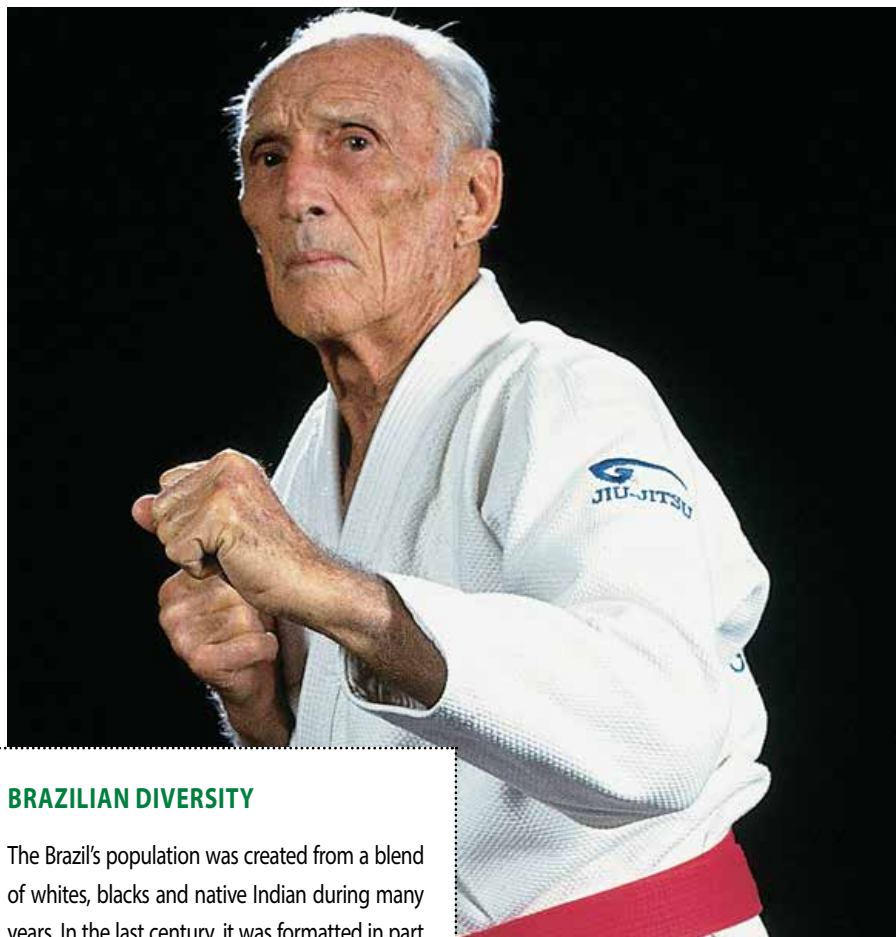


RIO MAKES HOMAGE TO JJ MASTERS

The two brothers, Helio and Carlos Gracie will receive a homage from the city of Rio de Janeiro in October when a statue to be created by the artist Vilma Noel will be placed in Copacabana Beach in honor of the two "Brazilian Jiu Jitsu" legends. If in life, grand master Helio Gracie (on photo) would complete 100 years old.

BRAZILIAN GOVERNMENT PRESENTED PROJECT TO ATTRACT FOREIGNER PROFESSIONALS

The Brazilian Government officially started their strategies to attract high qualified foreigner professionals in the area of technology, science, health and other fields for the next decade. In the beginning of the century, Brazil had 7% of immigrants in the labor field and in these actual days this numbers not pass the 0.7%. The Brazilian government has presented the project of "Statute of Foreigners" with emphasis to incentive the immigration of skilled foreigner professionals. Initially presented in Spain by President Dilma, where she signed the document that guarantees this opportunity for qualified Spanish professionals interested in immigrate to Brazil. Spain, the project to implement these incentives will be extended for other countries including the U.S.



BRAZILIAN DIVERSITY

The Brazil's population was created from a blend of whites, blacks and native Indian during many years. In the last century, it was formatted in part also by immigrants, in special, after the second big war. Just as example, Brazil has the biggest Japanese and Lebanese community outside Japan and Lebanon respectively. One third of Sao Paulo city population has Italian last names/ background and in South of almost 1/2 of Brazilian population has German, Polish or Italian last names/background. Brazil's culture and life style is for sure, the consequence of this diversity



WORLD CUP 2014 TICKETS & EVENTS IN BRAZIL

Tickets for the World Cup 2014 in Brazil will go on sale starting Aug 20 as announced recently by the FIFA marketing director Thierry Weil in press conference in Rio. Actually, Brazil saw the fifth highest growth in international events in 2012 in relation to the previous year according with a survey by the International Congress & Convention Association. "Attracting international events to Brazil is a strategy that helps increase the arrival of foreign tourists and consequently, the expansion of foreign exchange, said Valdir Simao, Executive Secretary of the Ministry of Tourism.

10 MOST POWERFUL BRAZILIAN BUSINESS WOMAN

Forbes magazine wrote an interesting article entitle "the 10 Most Powerful Business Woman in Brazil" in June. Among this powerful "Mulheres" includes the CEO of Petrobras Maria Foster as the number 1 (and 18th in the world), model Gisele Bundchen as the number 5, and Afro-Brazilian Heloisa Helena Assis, owner of Institute Beleza Natural as number 10.





FIND OUT HUNDREDS OF PHOTOS IN OUR FACEBOOK OFFICIAL PAGE

You may have a surprise to see a photo of you in our official **Facebook Page** – www.facebook.com/soulbrasil, if you live in California or Nevada e have been in some of the events we have photo covering. Just click in "Albums". We have over 120 photos from the amazing Santa Barbara Summer Solstice Parade 2013 last June 22 had the participation of two Brazilian Groups – leader by Mariano Silva and Vanessa Isaacs respectively, the "Carnaval" group (that did bring the Queen of SB Brazilian Carnaval Carmen Carrasco-Arevalo) and "Hip Brazil" Group, as well as many photos from the Brazilian Days to the most recently 15th Year Anniversary performance of Viver Brasil Dance Company at Ford in Hollywood. With photos by Claudia Passos, Pedro Pereira and Victor Gutierrez. Give us a hand and **"Like Us"** right there!



We would like to reminder you that we have a "profile" on Facebook as "SoulBrasilMagaziner" but OUR PAGE is different and can be found in the link above. **Just a Great Reminder... Nothing Beats Face-to-Face.** Nowadays, staying in touch is easy! Text messages, emails, social media – there are just so many ways! But as updated as technology gets, nothing beats face-to-face

interaction. To make sure we have strong bonds and friendships we need to continue to keep connecting with people on a personal level even when our computers are switched off. Make sure you set regular dates with your friends. It's time to bring meaningful discussions back into our lives that go beyond the limited conversations we have through technology.

We Bring Brazil For You!

Party

www.partybrazil.com
Call (818) 468-6474 | Email: party-brazil@hotmail.com

Brazil

Just give
ONE CALL
and you
GET IT ALL!!!

- **Afro-Brazilian Performance**
- **Feather Samba Dancers**
- **Dj or Live Music (Single, Duo, Trio or Full Ensemble)**
- **Bartender and Brazilian Chef**



INFO: (805) 245-5615 - WWW.PARTYBRAZIL.COM



GASTOS DE BRASILEIROS NO EXTERIOR BATEM RECORDE

Apesar da alta do dólar nos últimos meses, os gastos de brasileiros no exterior bateram recorde no mês de junho. De acordo com dados do Banco Central (BC), essas despesas de viagens internacionais chegaram a US\$ 1,928 bilhão, o maior resultado para meses de junho, na série histórica iniciada em 1969. De janeiro a junho, essas despesas chegaram a US\$ 12,328 bilhões, contra US\$ 10,702 bilhões no primeiro semestre de 2012. O resultado semestral também é recorde, de acordo com o BC. Segundo o chefe do Departamento Econômico



da instituição, Tulio Maciel, o efeito da alta do dólar nos gastos internacionais não é imediato porque as viagens são planejadas com antecedência. O diretor acrescentou que o emprego e a renda continuam a estimular as viagens ao exterior.

GOAL TO BRAZIL PASSOU POR NY



Sensacional!

A última edição do "Goal to Brazil" através da Embratur e que passou anteriormente por doze países, se realizou em Nova Iorque com um cardápio de pratos brasileiros incluindo o popular caldinho de feijão e o projeto Vivências Brasileiras. O objetivo do Goal to Brazil é promover no mercado internacional, os atrativos turísticos brasileiros e as cidades que serão sedes da Copa do Mundo de 2014.

NY TIMES CRITICA CUSTO BRASIL E PIZZA DE QUEIJO DE R\$ 67

O jornal The New York Times criticou o custo de vida no Brasil e citou como exemplo o combustível bem acima da média mundial e ate mesmo uma pizza de queijo que chega a custar em torno de US\$ 30. O jornal afirma que os brasileiros estão "ressentidos" pelos gastos da elite política, e que sabem que pagam preços elevados para quase tudo. Ainda mencionou sobre os protestos de rua que surgiram a partir de uma campanha popular contra o aumento das tarifas de ônibus. Para o jornal, "o preço do transporte é apenas um exemplo das lutas que muitos brasileiros enfrentam para fazer face às

despesas". Para mostrar o elevado custo pago pelos brasileiros, o The New York Times diz que alugar um apartamento em áreas cobiçadas do Rio de Janeiro se tornou mais caro do que em Oslo, capital da Noruega, e considerada uma das mais ricas da Europa. O jornal afirmou ainda que os altos custos no Brasil podem ser atribuídos a uma série de fatores, incluindo políticas protecionistas que

PAPA FRANCISCO: TOP 3 DE ATRAIR PÚBLICO EM COPACABANA



O papa Francisco, superstar da palavra de Cristo, reuniu mais de 1 milhão de pessoas em Copacabana no dia 25 de Julho na ocasião da Jornada Mundial da Juventude, rivalizando os Rolling Stones e sua "Sympathy for the Devil", que também lotaram a mais famosa praia do Brasil. Segundo a organização da 28ª JMJ, um estimado de 1,5 milhão foi o número de pessoas para ver o Papa em Copacabana nesse respectivo dia apesar da persistente chuva e o frio incomum que atingiu o Rio de Janeiro. Apenas a festa de Ano Novo, que reúne quase dois milhões de pessoas, e a apresentação dos Rolling Stones no dia 18 de fevereiro de 2006, batem o contingente de pessoas na praia de Copacabana.





BRASIL E MÉXICO RETOMAM ISENÇÃO DE VISTO

O comércio entre o Brasil e o México cresceu 244% entre 2002 e 2012 e quando totalizou US\$10 bilhões. Em 2012 o Brasil passou a ser o oitavo parceiro comercial mais importante para o país da tequila, e por sua vez, o México passou a ser o décimo mais importante para o Brasil. Em consequência do aumento das parcerias comerciais e também no turismo (lembrando que os mexicanos fizeram parte do "Top 5" na lista de número de estrangeiros presentes na Copa das Confederações e da Jornada da Juventude), no mês de Junho os dois países retomaram as conversas para a isenção do visto e a medida será implementada com data a ser definida nos próximos meses. Brasileiros e mexicanos poderão ficar até 90 dias sem a necessidade do visto. A aplicação do acordo havia sido suspensa no dia 8 de setembro de 2005, com efeitos a partir de 23 de outubro daquele ano.

O "CAPITÃO" CARLOS ALBERTO PARTICIPARÁ DA NOVA COMISSÃO TÉCNICA DO COSMOS

O ex-jogador e capitão da seleção brasileira de 70 no México esteve em NY recentemente e estará fazendo parte da comissão técnica do novo

Cosmos que se prepara para voltar a primeira divisão do futebol nos EUA. O New York Cosmos foi fundado em 1971 pela Warner Brothers e foi uma equipe "lendária" que reinou no país até 1985 com nomes importantes como Pelé, Beckenbauer, Carlos Alberto, Chinaglia e Neeakens. O anúncio de sua volta foi feito em agosto de 2010 por Pelé que na época afirmou que o retorno do Cosmos reforçaria o desenvolvimento do futebol profissional na América.



a Mariano Silva Production
SEPTEMBER 21ST
5-10 PM
FREE ADMISSION!!
 4 LIVE BRAZILIAN BANDS
 SAMBA DANCERS
 CAPOEIRA PERFORMANCES
 BRAZILIAN BIKINI FASHION SHOW
 BRAZILIAN BATUCADA DRUMMING SHOW
 HOUSE DJ
 BRAZILIAN DRINKS
 BRAZILIAN FOOD

1ST ANNUAL Brazilian Day
Santa Barbara
TONIC NIGHT CLUB
 634 STATE STREET SANTA BARBARA

FORTE STONE | CHAVA STITCH-N-PRINT | EDO-MASA | FOOTHILL ENTERTAINMENT INC. | SPACE AVENUE | SOUL BRASIL | WILDCAT



Brazilian Day Celebrations 2013

The first weeks of September had been very busy for Brazilians Who lived abroad. Every year, thousands of Brazilians around the world take their Brazilian national team shirts from their wardrobes, paint their faces and expose the country's flag on their cars to take to the streets of New York, London, Toronto and San Diego to name a few, to celebrate the Brazilian Independence Day.

In California, and starting this year, in Nevada (Las Vegas), Soul Brasil magazine is one of the supporters of the different events that bring the roots of Brazilian culture and the spirit of civism to the Brazilian community. "Juntos" (together) is for example, one slogan used by the Brazilian Day in Los Angeles, and that expresses the need for greater involvement by the community.

The Brazilian Day in L.A will be held at La Brea Tar Pits in Hancock Park, Saturday Sept 7 from Noon to 6pm. Organized by the Sambala organization, the event founded by the General Brazilian Consulate of Los Angeles, brings two events in one as the former Long Beach Brazilian Street Carnival was aggregated to the Brazilian Day in L.A and making it more strong than ever. Among the attractions from Brazil, Engels Espiritos, one of the most versatile, expressive and respected harmonica players of Brazil, brings a fusion composition between Afro-American music and Brazilian music. An artist recognized, who has already played in circuits and fests from several countries likewise: Canada, the USA and countries of Europe; and Brazilian actor, singer, and songwriter Fabio Keldani. Among the many local attractions we highlight the Viver Brasil Dance Company with special guests who will be parading with the LA-Salvador Sister

City parade contingent: Swing Brazil/Capoeira Batuque/Batuklada and led by Linda Yudin, Vida Vierra, Luiz Badaró, Mestre Amen Santo and Kirk Brundage – www.braziliandayla.org

The Brazilian Day San Diego will be held again on Garnet Street in the famous Pacific

Beach. This event is the biggest Brazilian Day celebration on the West Coast and attracts more than 50,000 enthusiasts from 11am to 7pm. Organized by Capoeira master Paulo Batuta and his Capoeira Mandinga group, the event this year have a headline full of attractions and includes the spectacular



Admission
is free!

Headlining the 2013 Event

BRAZILIAN DAY

with the

in L.A.

Brazilian Street Carnaval

"O Dia do Brasil em Los Angeles"

Saturday, Sept 7, 2013

noon - 6 pm

La Brea Tar Pits (Hancock Park)

5801 Wilshire Blvd. - Los Angeles, CA 90036

WWW.BRAZILIANDAYLA.ORG

Engels
Espiritos

Sambala
Samba
School

7 Boys

Fabio Keldani

Lavagem da Rua
with Viver Brasil!

Family Friendly!

Katia Moraes as M.C.!

Sambala Samba School

- * Rio-Style Samba Parade with Mestre Rodney d'Assis & Composer Renni Flores
- * Samba School Extravaganza Show
- * Student Choreography with Madrinha Valeria Ruggieri

Dance Shows

- * Samba-4-U Show - by Diane
- * Sambarinas Show - by Irani

Popular Brazilian Music

- * Fabio Keldani
- * Engels Espiritos
- * Seven Boys Band

Opening with Brazilian Spirit!

- * Lavagem da Rua with Viver Brasil
- * Karen Keldani singing spiritual songs

Capoeira

- * Capoeira Demonstrations
- * Kids Capoeira Demonstration

WWW.BRAZILIANDAYLA.ORG

Sponsored by:

GOVERNO FEDERAL
BRASIL
PAÍS RICO E PAÍS SEM POBREZA
Ministério das Relações Exteriores

Produced by
SambaLa' Samba
School

CONTEMPORANEA

Silvio's
brazilian bbq

SAMBA

Collection

RioBela
Productions
SOUL BRASIL

SOUTH
WINDS
Travel & Tours
SA Soul

KPFK 90.7FM

BODYSPOUT
CAPOEIRA

BRAZIL
explore
.com

More info Call:

562-508-4504

310-991-5680

562-221-8861

Paulo Batuta & Capoeira Institute Inc. present:

THE LARGEST BRAZILIAN FESTIVAL ON THE WEST COAST

Family Friendly / Free & Fun

FROM RIO
MONOBLOCO GROUP

DAZARANHA BAND
& CINE BAND

SOL E MAR GROUP
SAMBA 2

MC GUIME, DJ POTIRA
& DENDE MACEDO

FOOD COURT, VENDORS
EXHIBITORS & KIDS ZONE

Host by Gisele Claudino
& Paulo Pressoto



**BRAZILIAN
DAY** **SAN
DIEGO**
2013

*Celebrating
2014 World Cup
in Brazil*

**SUNDAY
SEPT 8TH**

**GARNET AVE.
PACIFIC BEACH
11AM - 7PM**

SAN DIEGO, CA

**SOUL
BRASIL**
magazine

Contact:

Paulo Batuta

(619) 299-3231

info@braziliandaysandiego.com

www.braziliandaysandiego.com

Design: Catha Frazao - 310-428-9152 - GoodJobDesign.com



Monobloco from Rio de Janeiro and its samba, Andre Rios and his 10 pieces assemble from Recife and his frevo, Dazaranha from Florianopolis and its alternative Reggae-Rock alternativo, and CINE from Sao Paulo bringing their Brazilian Rock-Pop. From New York, Dendê Macedo brings the Axé of Bahia, and from the Southern of California, many local bands and dance groups such as the Sol & Mar Samba School – www.braziliandaysandiego.com

The Brazilian Day Celebrations “wave” arrives this year also in Las Vegas with the first “Brazilian Outdoor Festival” organized by Ana Gomes and the Via Brasil Steakhouse crew on Sunday, September 8 from 2pm to 10pm. Various music and dance groups is in the lineup, but we highlight here the band Batukaxe and formers Olodum singers Ney Rios and Fabio de Assis as well as former Viver Brasil dance company percussionist

Mario Pelais – www.viabrasilsteakhouse.com/Brazilianoutdoorfestival.html

This weekend of Sept 7 and 8 in Vegas promises stay in the memories of many Brazilians and not Brazilians lovers of Brazilian culture living in the city of the lights as one night before, Saturday 7, the Wynn Hotel Casino brought the concert of Zeca Pagodinho, the master of Brazilian “pagode” and a true icon of Brazilian music scene!



Still in September, on Saturday 21 during the afternoon, Santa Barbara also receives the first Brazil's Independence party celebration, a free event for the public in general at club Tonic and organized by capoeirista Mariano Silva and his capoeira group Batuque SB. For sure, the end of summer and the months of September will be more fun the ever with the variety of options of pure “Brazilian Style” fun! ■

Seminário Grátis

Como Promover o Seu Negócio

“Do Marketing de Guerrilha ao Marketing Digital”

Aprenda a analisar os melhores métodos de acordo com o tipo de negócio. Conheça quais as melhores ferramentas utilizadas hoje em dia e como utilizá-las. Entre os temas a serem abordados: Local SEO, PR, Mídias Sociais e Móbil.



Em Los Angeles, San Diego e Las Vegas.

+ Info: www.soulbrasil.com/seminario-gratis



Business Relationship: Make them Feel Like Someone Special

Lindenberg Junior

In an occasion during this summer, I was in local Italian restaurant and after waiting patiently in the queue, my pizza was eventually placed in the oven. While waiting I saw that the place was buzzing and the queue to get in was getting bigger and bigger. The restaurant was doing a roaring trade and the owner must have been delighted because he was so busy. It was to be expected though as it was a Friday night and virtually every restaurant is busy at the end of the week. However the owner was making a big mistake.

I was watching all of these people making their orders and I saw something that the restaurant owner didn't. All of those happy contented customers were walking out of the door and the owner had no way to contact them again in order to encourage them to come back again soon. True, a lot of them probably would return again in the near future but I knew that he could easily generate extra business by getting these happy customers to come in more often...and spend more... simply by sending them a promotional email or text message once or twice a month.

He could have easily have been doubling his sales by using the most effective, yet most overlooked marketing strategy in existence. It is a strategy that every business no matter which sector they are in should be putting into operation. Experts estimate that

each year, businesses lose on average around 12% of their clients. There can be a number of unavoidable factors: It could be that the customers have died, moved to another area, or they just don't need the product or service any more. Whatever the case, it is inevitable that your business will lose some customers.

Let's think about your average customer. Depending on your business they might buy from you once a month, every 6 months or once a year. But if you could get each of your customers to buy from you just one more time that would be a 100% increase in business.

AT THE MOMENT YOU HAVE 3 CHOICES:

- 1)** Get more customers: This is the most expensive way to get increase business.
- 2)** Get more customers that already buy from you to buy more often. This is great but you want an even better way. See But there is a third choice.
- 3)** Get your existing customers to visit you more often AND spend more money every time they visit you.

Isn't option "3" the most appealing? This article will show you one of the fastest and most effective marketing strategies that will increase your sales by 100%, simply by getting your customers to come to you more often and spending more on every visit.

From a business point of view it is madness. It is far better to concentrate on building a database of clients so you can market directly to customers you already have. As a business, your focus should be on bringing existing customers back to buy from you again. Customers need to feel special. They want you to show that you appreciate the business they give you. You want them to feel important so that they become super loyal customers for life. Repeat customers can make you wealthy, so treat them like gold.

Setting up a Preferred Customer or Exclusive Loyalty Club program is the easiest way to do this. Who doesn't want to be known as a preferred customer or to be part of an exclusive loyalty club? People know that "preferred customers" get treated differently. They know that they will get special treatment and that they are set-apart from your 'regular' customers.

The whole reason why you create a preferred customer program is because preferred customers want to do more business with you. They want you to send them offers. They want to know about your sales, special offers, discounts, coupons, new product announcements and exclusive offers not available to anybody else. People in general love to be treated like they are special! ■





Diga Mais “Sim” Para Você

Eliana Barbosa

Em minhas atividades profissionais, onde trabalho nas pessoas o despertar de sua automotivação aliada à transformação, um dos aspectos da vida humana que mais ênfase é o cultivo da autoestima – elemento primordial no caminho das realizações e da felicidade. De posse de uma saudável autoestima, você se sente mais livre para ser você mesmo, ser sincero consigo próprio, sem medo de se desviar para o caminho do egoísmo.

Uma das características mais evidentes da baixa autoestima nas pessoas é a dificuldade em dizer “não” para os outros, sem culpas. Preferem negar tudo a si mesmas a enfrentarem o pânico de perder a aprovação e o amor de quem lhes rodeia. Falta-lhes o desenvolvimento da assertividade – a capacidade de dizer “sim” quando quiser e de dizer “não” quando for necessário, sem ficar sofrendo com o temor de desagradar a quem quer que seja.

Outra característica típica de quem tem a autoestima abalada é a de não gostar de ouvir “não” dos outros. Neste caso, muitos preferem se anular e passar a vida em branco do que arriscarem uma solicitação e ouvirem um “não”.

Chegou a hora de você se conhecer melhor e identificar em si mesmo tudo aquilo que está bloqueando seu crescimento. Chegou sua vez de se agradar, de dizer “sim” para suas vontades, de se amar apaixonadamente e de se cuidar muito mais. Afinal, uma pessoa tão especial como você só merece o melhor!

Finalizando esta reflexão, uma singela história de autor desconhecido, sobre o medo de desagradar os outros, que traz uma preciosa lição:

“Um casal de idosos comemora suas Bodas de Ouro após longos anos de matrimônio.

Enquanto tomavam juntos o café da manhã a esposa pensou: ‘Por cinquenta anos tenho sempre sido atenciosa para com meu esposo e sempre lhe dei a parte crocante de cima do pão. Hoje desejo, finalmente, degustar eu mesma essa gostosura.’ Ela espalhou manteiga na parte de cima do pão e deu ao marido a outra metade. Ao contrário do que ela esperava, ele ficou muito satisfeito, beijou sua mão e disse: ‘Minha querida, você acaba de me dar a maior alegria do dia. Por mais de cinquenta anos eu não comi a parte de baixo do pão, que é minha preferida. Sempre pensei que era você que deveria tê-la, já que tanto a aprecia.’” ■

** Eliana Barbosa é consultora comportamental, autora de livros no campo do autodesenvolvimento, conferencista motivacional e apresentadora de programas em TV e Rádio. www.elianabarbosa.com.br*

O Brasil mais Perto de Você

Pontual[®]

Money Transfer



“De brasileiro para brasileiro!”

- ★ Pagamento no mesmo dia* – cobrimos todos os bancos no Brasil
- ★ Oferecemos remessas do Brasil para os EUA
- ★ Empresa licenciada e regulamentada pelas instituições federais e estaduais dos EUA
- ★ Em conformidade com os regulamentos do Banco Central do Brasil

“Mais Real Pelo Seu Dinheiro”

Ligue já para o Agente mais Próximo
1-877- PONTUAL (766-8825)



Conversations with an

Tom T. Moore

E.T

For the past five years I have communicated telepathically with a member of my soul group or "cluster," who's having a life on a water planet in the Sirius B Star System. The majority of people believe in telepathy, and even universities, such as Duke University, have done experiments with two sets of individuals – one to be the sender and one to be the receiver. What they have not discovered yet is that if both sender and receiver would be in a light Alpha, meditative state, the results would be at the top of the chart, with just a little bit of practice.

And the sender and receiver would not need to be in the same room or across campus. They could be halfway around the world from each other. Plus they wouldn't just be able to send and receive if a shape is square, round or triangle, but whole sentences. I've found you can be across the universe and are able to instantly receive what are called "thought packets" from another being. Naturally it helps if that being is connected to you, as my "brother on another planet" Antura is.

During one of my "active meditations," as I call them, with what we term my own Guardian Angel I named Theo, he introduced me to my soul brother, Antura. Since that time I've asked hundreds of questions, as

he explained he's under the same rules given to me by Theo. He will answer all my questions, but I have to ask them. As an example, I can't just say, "Tell me what you look like." I have to go into minute detail regarding arms, legs, hands, feet, gills, his eyes, skin color, and much more.

If you ever saw the Hellboy movies, one of the characters is an amphibian by the name of Abe Sapien. If you do a search for images you'll get somewhat of an idea of what Antura looks like.

All I was told at first is that I would be able to meet with him and hitch a ride on a real flying saucer. I thought that was fantastic. As he was to explain much later, they never want to overwhelm us with information. "Spoon feed" was one term he used.

It seems I'm to be one of 12 "grass roots" contacts with whom he and his "first contact" team will meet when they travel to earth in 2017 on board one of those giant motherships with a crew of 850 assorted beings. That will be two years after the Pleiadians make first "public" contact in Russia in 2015. They wish to include normal people so as not to seem elitist when they meet with government and scientific people.



What he did not explain to me until shortly before I stopped compiling my book, was that as I've been in the international film and TV program distribution business for the past 30 years, I would also be shooting the first documentary on a mothership, along with my family (my daughter is a film school graduate). We will be interviewing humanoids of various sizes, plant beings, bird beings, insect beings, and even a couple of reptilians on board. They are all one big happy family, according to Antura, although the reptilians "tend to stick to themselves."

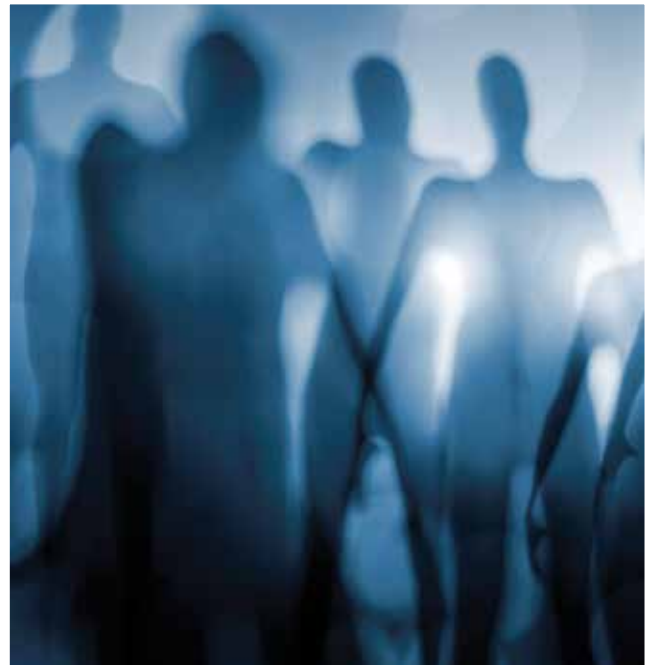
I mention this because there really was a Star Wars a couple of million years ago when reptilians from another galaxy attacked this quadrant of the Milky Way Galaxy, and the war lasted thousands of universal years (one universal year equals 10 earth years). It was a nasty affair and billions of beings died. Antura explained that the actual war was much worse than our science fiction movies depicted. Instead of destroying just a planet, they would destroy the sun, thereby destroying all of the planets in that solar system. But everything is peaceful now. Two hundred planets in this quadrant of the galaxy banded together after the war and formed the Federation of Planets for protection, trade, and sharing of knowledge. There are six other federations of planets in this galaxy, all but one friendly. That one wants to be left alone, and so they are.

Before the Sirians arrive, in approximately 2016, the Zeta Grays will come to apologize for abducting almost 26,000 people worldwide in order to use their DNA to create a hybrid race, as their race was dying. That should be interesting. The Pleiadians will be first, as they look just like us, with slight differences. Just the fact there are other beings in the universe that look like earth humans will be tremendous news. Again, Antura says they will not go into great detail on their first trip, "spoon-feeding" us a little more information on each one of their subsequent trips to earth.

I asked Antura how they're able to travel such vast distances, and the best description I received was that they "portal hop." He says no one can go from side of even our galaxy in one hop, but through a series of portals. He compared it to traveling on Southwest Airlines from the East Coast of the United States to the West Coast, with intermediate stops along the way. When I expressed surprise at the comparison, he said, "Tom, we know EVERYTHING about you. We've studied you for thousands of years."

Another surprise I had was when I asked him how many portals does the earth have. He said we have 60 portals, all very close to the earth. We're like Grand Central Station. One or two portals even go to the next universe, which we can even see in our night sky. We think it's part of our universe. He says most planets have far fewer portals – many only one. That should tell you how important our "Earth Experiment" is to the rest of the universe. In summary, we're in for some very exciting times in the near future as we learn about our true history. ■

*** Tom T. Moore is an entertainment industry CEO, speaker and author of many books including First Contacts: Conversations with an E.T, The Gentle Way: A Self-Help Guide for those who Believe in Angels and The Gentle Way II: The Story Continues.**
www.thegentlewaybook.com



Come Join the Conversation!



Like us on Facebook –



Follow us on Twitter –



Watch us on YouTube

www.facebook.com/soulbrasil - www.twitter.com/soulbrasilmagazine - www.youtube.com/soulbrasilmagazine



Nature in its Most Exuberant Form

Alagoas is Full of Attractions

Laís Oliveira
Translation/Edition: Joyce Sotter



Lined with coconut trees, from secluded and clandestine to crowded beaches, known for its graceful inns and modern hotels, the coastal state of Alagoas is one of the most popular destinations for tourists - not only from Brazil, but also from all over the world. Its unique artisanal handcrafts, its cultural events and lively nights with traditional folk songs and dance, in addition to the friendly and hospitable people, are some of the features that make this state so attractive to tourists. Although the state economy relies heavily on tourism, they have experienced significant growth, and the annual visitors remain loyal.

The capital, Maceió, which has nearly one million inhabitants (* 2012), has 40 km of coastline, and boasts 22 km of lagoon and canals, arousing passion for its natural, cultural and historical beauty. Not to mention, the conventional tours through the historical districts, to the craft fairs





and the hottest beaches, as well as the tasting of typical delicacies that are never forgotten. The capital is home to restaurants with international gastronomic standards.

It is common for visitors of the "Water Paradise" to embark on adventurous ecological tours, projects that are supported by the Alagoas Government as well as private tourism companies that invest heavily in entertainment projects, combining adventure and environmental preservation.

BIODIVERSITY, TRADITION AND ADVENTURE FROM NORTH TO SOUTH

It is in French Beach, in the South Coast, where all begins. The green coast, as it is called, is remarkable for the palm trees that can be seen all along the shore, competing in beauty with the crystal and calm water that breaks against the rocks in one side of the region. On the other side, the same green coast competes with the wildest water, bringing the surfers to the coast. The beach is busy, yet simple –there is no boardwalk or buildings by the sea. If one side is full of families – the sea is calm and protected by barrier reefs forming natural pools, the other side is full of surf lovers, who are always looking for the best waves.

The Gunga beach is a paradise apart. It is so extensive that allows for long walks or buggy ride through a single area delimited by rows of coconut palms, which makes the ride even more beautiful and illusory. In Barra of São Miguel, in the Village Palateia, adventurers can enjoy canoeing, which provides an ecological education about the culture of shellfish. Water sports and sailing are some of the favorite and most practiced activities, which also include surfing, windsurfing and kitesurfing.

Rappelling, which is practiced on the coast, inland, as well as the waterfalls Murici and Viçosa has an increasing popularity in the region. The

off-road tracks on the beaches of Carro Quebrado (Broken Car) and Barra of Santo Antonio made for jeep rides, are great options for those who like to be in the middle of the natural environment that Alagoas has to offer.

Further inland, we can find the "Costa Doce" (sweet Coast), which passes by the São Francisco River and its famous canyon (*Cover Photo). In that area, the boat riding, super-buggy (car ride on the sand), conventional buggy riding, tyrolean crossing and parasailing are popular activities. Although, many people are happy simply with the contemplation of the beautiful scenery!

On the north coast is the famous "Coral Coast", the second largest barrier reef in the world. Boasting 130 km of biodiversity and exuberant pools, the small towns are known as great places for tourists because of their hospitality. There are options for every taste, from trails through the mangroves in small villages to the diving into the crystal water.

A great option for people who like ecology, the must-see destination is the meeting of the River Tatuamunha and the sea. Raft rides by the river bring visitors to the Sanctuary of Peixe-Boi (Manatee Sanctuary). The Sanctuary is a preservation project located in Porto de Pedras, and is connected to the Chico Mendes Institute for Biodiversity Conservation, and the Brazilian

Institute of Environment (IBAMA). To avoid any damage to the ecosystem, visits are limited to 70 people per day.

Further north in Maragogi, there is the "Brazilian Caribbean" and its famous and fascinating natural pools, known as "gales". Diving into the calm, clear and green sea gives you an up-close and intimate view of the coral reefs as you feel yourself surrounded by the beauty of the marine life. To relax, tourists can also find the internationally renowned inns known as the Pousada do Toque, which offer all tourists pleasant stays, surrounded by all the environmental beauty that the region has to offer.

Needless to say, the state of Alagoas and its capital, Maceió, attract thousands of visitors annually and they stand as some of the most popular destinations in Brazil. It is worth the visit! ■

***Lais Oliveira is journalist and lives in Maceió, Alagoas. Lais loves stories of people and is eager to learn about the different types of culture worldwide. According to the "Alagoana", learn, knowledge and renovate yourself is essential – lais.ferh@gmail.com.**

****Joyce Sotter is graduated in Education in Brazil, and is living and studying in New York City. She also freelances as a translator, and works as an Administrative Assistant – joycesotter@hotmail.com.**

***** Thanks to photographers Anderson Lima Junior Messias, Osvaldo Oliveira, Leticia Marques, Toni Cavalcante, Luiz Eduardo Vaz and the Secretary of Tourism of Alagoas for the courtesy images.**





Maceió e o Paraíso das Águas

Natureza em sua Forma mais Exuberante

Por Laís Oliveira

Praias emolduradas por coqueirais, desertas ou bem frequentadas, pousadas charmosas e hotéis modernos, restaurantes com gastronomia de qualidade internacional artesanato único, eventos culturais de qualidade e noites animadas, um povo simpático e hospitaleiro. Características como essas tornam o estado de Alagoas um dos destinos mais procurados por turistas, tanto do Brasil quanto do mundo. Com sua economia aquecida principalmente pelo turismo, o estado cresce expressivamente e fideliza os frequentadores anuais.

A capital, Maceió, com quase um milhão de habitantes (*2012), apresenta 40 km de litoral, 22 km de lagoa e canais, desperta paixão pelas belezas naturais, culturais e históricas. Os costumeiros passeios pelos bairros históricos às feiras de

artesanato e praias badaladas além da degustação das delícias típicas não são esquecidos, mas é cada vez mais comum os visitantes do “Paraíso das Águas” incluírem em seu itinerário o turismo de aventura ou a rota ecológica. Governo e empresas privadas de turismo estão investindo forte em formas de entretenimento aliadas à aventura e preservação ambiental.

BIODIVERSIDADE, TRADIÇÃO E AVENTURA DE NORTE A SUL

É na Praia do Francês onde tudo começa no Litoral Sul. A costa verde marcada por coqueirais a perder de vista, disputa os olhares com as águas cristalinas e mansas, quando esbarram nas pedras, ou mais selvagens, ideal para surfistas. A praia é movimentada, mas com características simples –

sem calçadão ou prédios à beira mar. Se de um lado as barracas ficam cheias de famílias, o mar é calmo e protegido pela barreira de recifes formando piscinas naturais; do outro, os praticantes do surf estão sempre em busca das melhores ondas.

A praia do Gunga é um paraíso à parte, de tão grande permite longas caminhadas ou passeio de buggy através de um areal único delimitado por fileiras de coqueiros que a tornam tão bela que parece ilusória. Na Barra de São Miguel, na Vila Palateia, os aventureiros se divertem com a canoagem, que os leva a conhecer a cultura dos mariscos. Os esportes náuticos e de vela são uns dos favoritos e mais praticados, entre eles o surf, windsurf e o kitesurf.

O rapel que pode ser praticado no litoral e também



no interior do estado de Alagoas, e as cachoeiras de Murici e Viçosa, tem público crescente. As trilhas off-road, que são realizadas de jipe nas praias de Carro Quebrado e Barra de Santo Antônio são opções agradáveis para quem gosta de estar em contato com a natureza. Se estendendo um pouco para o interior, encontramos a “Costa Doce” pela passagem do rio São Francisco e o seu famoso canyon. Por ali há passeios de barco, super-buggy, buggy convencional, tirolesa e voo de parasail sobre a terra e sobre a água. Mas há muitos que apenas se contentam com a contemplação da belíssima paisagem!

No litoral Norte está à famosa “Costa dos Corais” com a segunda maior barreira de corais do mundo. São 130 km de biodiversidade, exuberantes piscinas naturais e pequenos municípios que oferecem bons serviços aos turistas. Há opções para todos os gostos, desde trilhas ecológicas pelos mangues e pequenos povoados, ao mergulho pelas águas cristalinas.

Para quem busca a rota ecológica, um destino obrigatório é o encontro do Rio Tatuamunha com o mar. Passeios de jangada pelo rio levam os visitantes a conhecer o Santuário do Peixe-Boi – um projeto de preservação localizado na cidade de Porto de Pedras, e ligado ao Instituto Chico Mendes de Conservação da Biodiversidade e ao Instituto Brasileiro do Meio Ambiente (IBAMA). As visitas são limitadas a 70 pessoas por dia para não sobrecarregar o ecossistema.

Ainda ao norte, em Maragogi, encontramos o “Caribe Brasileiro” e suas famosas galés – como são conhecidas as piscinas naturais da região – um espetáculo à parte. Mergulhar no mar calmo, límpido e esverdeado é observar bem de perto arrecifes de corais e ter o corpo rodeado de variados peixinhos. Para relaxar, há pousadas de renome internacional, como a Pousada do Toque. Sem dúvida, Maceió e o estado de Alagoas atraem milhares de visitantes anualmente e se firma como um dos destinos mais queridos do Brasil.

* Agradecimentos aos fotógrafos Anderson Lima, Messias Junior, Osvaldo Oliveira, Leticia Marques, Toni Cavalcante, Luiz Eduardo Vaz e a Secretaria de Turismo de Alagoas pelas imagens cedidas.

* Laís Oliveira é jornalista e vive em Maceió. Ela é apaixonada pelas histórias de vida das pessoas e é curiosa sobre os diferentes tipos de cultura ao redor do mundo. Segundo a jornalista alagoana, conhecer, aprender e reinventar-se é essencial – lais.ferh@gmail.com.




If Travel Is Your Passion... Brazil Is Your Destiny!
If Business Is Your Priority for Now... Brazil Should Be In Your Planning!






Special Packages to Rio, Manaus/Amazon and Salvador
Rent a Friend Service in Rio, Recife, Salvador and Sao Paulo
Rent a Condo in Rio: Arpoador, Copacabana and Ipanema Beach

Personal Travel & Tour Services by Magali D'Souza
Over 18 Years of Experience & Competitive Rates

www.soulbrasil.com/travel - (323)428-1963



Notícias da Fundação D. Pedro II

Latinas em Ação Contra o Tráfico Humano

O tráfico de pessoas é uma forma moderna de escravidão. A maioria das vítimas são mulheres, crianças e adolescentes que são aliciados no mundo todo para exploração sexual ou mão de obra escrava. Segundo as estimativas globais da ONU, mais de dois milhões de pessoas são vítimas do tráfico humano a cada ano.

Em Las Vegas, uma nova organização chamada "Latinas en Accion" no qual conta com a senhora Sonia Ravelli (fundadora da Fundação D. Pedro II) como Vice-Presidente, esta fazendo um magnífico trabalho no que se refere à assistência e luta contra o tráfico humano. Recentemente, a diretoria da organização "Latinas en Accion", incluindo sua presidente Rosita Peralta e vice-presidente Sonia Ravelli, esteve reunida com Arlene Rivera, diretora de comunicação & mídia hispana do governo de Nevada para que o governador através de sua assessora conhecessem os objetivos de trabalho do grupo de influentes latinas. Salientando que recentemente, o estado de Nevada, aprovou a lei AB67, aprovada por unanimidade na legislatura 77 e esta dirigida a deter e controlar o tráfico sexual que afeta mais do que tudo, a mulheres e crianças.

"Uma das direções em que se concentra "Latinas en Accion" tem a ver precisamente com o apoio que podemos oferecer para proteger as crianças e jovens deste tipo de flagelo que é o tráfico humano. Alegrou-nos muito o respaldo que teve a proposta AB67 na legislatura do estado e que foi convertida em lei", mencionou Carmen Mahan, diretora de relações publica da organização. O

encontro com Arlene Rivera foi muito bom, pois ela conheceu de primeira mão quais são nossas aspirações, propósitos, e metas a que nos propusemos. Por sua vez, a assessora do governador valorizou e reconheceu nosso plano de trabalho em que se enfoca temas tão importantes como é o caso do tráfico humano e abuso sexual", completou a diretora.

Depois do encontro, ficou claro que a assessora do governador de Nevada entendeu que o grupo "Latinas en Accion" não apenas se limita a ajudar as mulheres sem se importar sua nacionalidade, mas que o recém-criado grupo de latinas vai mais além no que se refere à proposta de ajudar a comunidade de Las Vegas. O grupo "Latinas en Accion" aspira ajudar a comunidade em um todo, mas particularmente, a comunidade latina já que existem vários casos que se conhece como o de esposos deportados e separados de suas famílias, de homens divorciados que se divorciam também de seus filhos e falecimentos inesperados entre tantos outros casos.

O grupo "Latinas en Accion" foi formado com a intenção de estender as mãos e alentar as mulheres e suas famílias ante alguns sérios problemas que possam surgir. "Estamos aqui para que as



mulheres de nossa comunidade saiba que existe uma organização também de mulheres que não esta de braços cruzados e que pode ser escutada" mencionou Carmem Mahan.

A organização faz questão de reiterar que não quer ser considerada como grupo político, embora fique claro, não pode deixar que acontecimentos relevantes e que afetem a comunidade latina, passem por despercebido. A vice-presidente da organização Latinas en Accion, Sonia Ravelli, fundadora da Fundação D. Pedro II, conclui enfatizando que a filosofia de união e colaboração é de suma importância para que resultados positivos sejam sempre alcançados. ■



*Brazilian Wax

*Photofacials *Lazer Hair Removal
*Chemical Peels *Botox *Body Treatments

(702)889-6292 – (702)762-3333 (Cel)
5875 South Rainbow #201, Las Vegas, NV 89118

Your Company Name Here

**Outreach Over 15,000
Potential SB Readers!**
For Only \$75 – Mention Promo Anniversary

Call (818)508-8753
www.soulbrasil.com/advertise-info



400 Corporate Pointe,
#300, Culver City, CA 90230

AMERVISA LAW OFFICES ATTORNEY LUIZA MILLER 10 YEARS OF EXPERIENCE IN IMMIGRATION MATTERS

If you have a question, I have an answer!

Call Now for a Free Consultation / 310-945-5998 / 310-594-5998

luiza.amervisa@gmail.com

- * Family Petitions * Naturalization and citizenship * Flancé Visas
- * Visas for professionals and investors * Visas artists and individuals with exceptional abilities
- * Permanent residency through family and employment * Extensions of B1-B2 Visas
- * Deportations and Asylum * Waivers for J visa requirement to depart USA for 2 years
- * FOIA-s & searches of records w/ the FBI for immigration purposes
- * Waivers for illegal entry or criminal problems



bocadobrasilv@gmail.com



Dinner in – Take Out – Delivery



Visit us... for the Best of Brazilian
"Homemade" food
and Brazilian "Style" Pizzas.

(702) **655-9999**

4825 S. Fort Apache Rd. Suite H
Las Vegas, NV 89147
Northwest Corner of Tropicana & Fort Apache



www.bocadobrasil-lv.com



HUE DENTAL
LUIZ DOS SANTOS, DMD

Luis dos Santos, DMD
"O seu Dentista Brasileiro em Vegas"

\$40 Cupom

Exame – Digital Raio-X – Limpeza

*Primeira Visita / Sem Doença "Periondotal"

1350 S. Jones Blvd. #140, Las Vegas, NV 89102

(702)870-6161



**"WHAT HAPPENS IN BRAZIL
WE BRING TO VEGAS"**

- * Money Transfer * Translation
- * Notary Public
- * Fine Brazilian Merchandise
- * Airplane Tickets
- E muito mais...

2585 Flamingo Rd. Ste. 14, Las Vegas, NV 89121
(702)878-7007 – WWW.BRAZILINVEGAS.COM



Mulheres Imigrantes são Protegidas por Lei Americana Contra Violência Domestica

Por Rita Pires

A violência doméstica contra a mulher é problema antigo em todo o mundo. Cada país, dependendo de sua cultura, tem leis próprias que garantem a segurança da mulher. Nas comunidades de imigrantes, muitas mulheres vítimas de violência doméstica, como medo de denunciar, especialmente se estão vivendo no país ilegalmente, vivem em constante terrorismo por parte dos agressores. Em muitos casos, os maridos não dão entrada dos documentos para o pedido de Green Card, mantendo-as reféns de escravidão cruel. Por sua vez, a mulher enfrenta o dilema de escolher entre sofrer em silêncio ou correr o risco de denunciar o crime e ser deportada.

Ha registro de que a denuncia a violência doméstica é a maior causa de lesões em mulheres nos EUA, sendo que 50% das mulheres sofreram agressão de seus companheiros em algum momento de suas vidas. O governo estima que, anualmente, dois milhões de adultos e 15 milhões de crianças estejam expostos à violência doméstica.

Muitas mulheres imigrantes não sabem que podem ser protegidas de deportação se forem vítimas de agressões. Para isso, existe um programa específico que protege as mulheres indocumentadas, vítimas de violência doméstica nos EUA, baseado na lei VAWA (Victim of Violence Against Women), dando-lhes oportunidade

de legalização e liberdade de escolha. Essa lei, aprovada em 1994, escrita pelo gabinete do então senador Joseph Biden, com o apoio de varias organizações de defesa e aprovada como lei pelo ex-presidente Bill Clinton, inclui esposos (maridos ou esposas) e crianças de cidadãos americanos ou residentes permanentes, que são vítimas de abuso doméstico por parte deles.

Se a vítima nunca foi casada com seu abusador ou se o abusador não for um cidadão americano ou residente permanente, o caso não se qualifica para residência pelo VAWA. Essa lei permite que as vítimas apliquem para a residência permanente sem o conhecimento ou auxílio do esposo ou do pai abusivo. Ela também ajuda a vítima a não permanecer nessa situação abusiva somente para manter seu status migratório. Após a aprovação da petição pelo USCIS, um novo casamento é permitido. Para ser elegível, o conjugue solicitante precisa:

- estar legalmente casado com o agressor (cidadão ou residente permanente). Uma petição pode ser submetida se o casamento foi terminado pela morte do conjugue agressor até dois anos antes da entrada da petição e se

o casamento com o agressor foi encerrado até dois anos antes da entrada da petição por meio de divórcio baseado no abuso;

- ter sofrido abuso nos EUA, a menos que o conjugue agressor funcionário do Governo dos EUA ou membro das Forças Armadas dos EUA em serviço fora do país;
- ter sido agredida ou submetida à crueldade extrema durante o casamento, ou ser mãe (ou pai) de uma criança vítima de abuso ou crueldade extrema por seu conjugue cidadão americano ou residente legal durante o casamento;
- ser pessoa de bom caráter moral;
- ter se casado em boa fé, e não simplesmente para obter os benefícios da imigração. ■

** Rita Pires é uma jornalista premiada pelo Focus Brasil e de bastante atuação na Florida.*



Um brochure intitulado "Campanha Contra a Violência Domestica" contendo informações de um Kit de Emergência Pessoal e Números de Emergência em L.A, San Diego e Vegas, e patrocinado pelo Conselho de Cidadãos e Consulado Geral do Brasil de Los Angeles, será distribuído nas celebrações da Independência do Brasil nas respectivas três cidades.

El Mambi Super Market

"Visítenos y Vera lo que Ahorra"

- *Productos Españoles y Latinos en General
- *Produtos Brasileiros * Vinos Finos y Licores
- *Moderna Carnicería con Cortes al Gusto

Lunes a Sábado: 8am-8pm / Dom: 9am-6pm

328 E. Chevy Chase Dr. Glendale, CA 91205

(818)246-6016



Our Customers Knows What We Offer...
And Recommend Us!



ALEX MEAT MARKET
CARNICERIA ARGENTINA

Diversos Produtos Brasileiros
e Latino Americanos

Frigorífico, Padaria e Mercado

Preços Super Competitivos!!!

11740 Victory Blvd. N.Hollywood, CA
(818)762-9977 - (818)506-9772



400 Corporate Pointe,
#300, Culver City, CA 90230

AMERVISA LAW OFFICES ATTORNEY LUIZA MILLER 10 YEARS OF EXPERIENCE IN IMMIGRATION MATTERS

If you have a question, I have an answer!

Call Now for a Free Consultation / 310-945-5998 / 310-594-5998

luiza.amervisa@gmail.com

- * Family Petitions * Naturalization and citizenship * Flancé Visas
- * Visas for professionals and investors * Visas artists and individuals with exceptional abilities
- * Permanent residency through family and employment * Extensions of B1-B2 Visas
- * Deportations and Asylum * Waivers for J visa requirement to depart USA for 2 years
- * FOIA-s & searches of records w/ the FBI for immigration purposes
- * Waivers for illegal entry or criminal problems



A web TV show in English from Los Angeles which covers local elements of Brazilian culture such as art, music, cultural festivals, dance, sports & cuisine with very casual chats & interviews.

The shows formats are presented in a very dynamic and youthful way with the intention of being an excellent source for Brazilian cultural activities in greater Los Angeles area.

Check us out: www.brazilsoultv.com

Become our Friend on

facebook

Follow us on

twitter



Short Notes that Should Help You!

COLLEGE TRAP: STUDENTS LOAN "DEBT RELIEF"

Firms offering student loan 'Debt Relief' charge exorbitant fees for access to government programs that can be used for free. The firms, which have proliferated, sometimes charge initial fees as high as \$1.600 and monthly fees of \$20 to \$50. What to do: Review debt-relief options at StudentAid.ed.gov/repay-loans or StudentsLoanBorrowerAssistance.org

WHAT NEVER SAY ON SOCIAL MEDIAS

Many users of social-networking websites like Facebook and LinkedIn unknowingly put themselves at risk. In short, here is what not to reveal on this websites: Address and birth dates (yes, birth dates!), year of graduation

MINI TIP TO SALE YOUR HOME MORE QUICKLY

Make your home more salable by paying attention to small details like...take out the trash before perspective buyer's visit. If odors remain, break bread or boil cinnamon to create pleasure aroma; use higher-wattage bulbs to look the house look brighter; make closets seem larger by storing some of your clothes elsewhere temporarily; and if you have a cat, be sure the litter box is clean and hidden!

from high school or college, business contacts, mother's maiden name, your plans for travel and schedules of groups you belong to, your valuables, and the name of your doctor, dentist or other health care providers.

ARE WE AT RISK OF ANOTHER BANKER CRISIS?

Oh yes...definitely. We continue to have a system that's way more prone to crisis than it needs to be. Banks continues to be much too highly in debited and interconnected. That means, they all tend to get in trouble at the same time, and failure of one can take down others. It creates a contagion that spreads through the economy – Anat Admati, professor of finance and economics at Stanford University of Business.

BUY GAS EARLY IN THE WEEK

In times of rising prices, service stations in U.S typically raise the cost per gallon on Fridays so they can profit from weekend traffic. Buying in the begging of the week should get you the lowest price of that week, or check www.gasbuddy.com, the website that lets you search for Gas Prices by city, state, zip code, with listings for all cities in the USA and Canada and with updated in real-time.



FIND A WORK-AT-HOME-JOB

MOST ARE SCAMS, BUT THIS 6 TYPE BELLOW ARE FOR REAL

There are a growing number of employers using home-base employees, assuming those employees have access to a phone, computer and high speed internet connection. The bad news is that there are roughly more than 50 "work at home" job scams on the internet for each legitimate opportunity. Among the career opportunities open to

the "home-based" are: 1) Customer service agents or virtual assistant to assist the employees in several issues, but not telemarketing, 2) Internet advertise assessors (to make sure that search results are appropriate for the search terms used, 3) Online moderators oversee websites communities, interactive online games and stepping in removing

offensive comments), 4) Website tester for website record like impressions of those websites, 5) Transcriptionists type verbatim accounts of board meeting, presentations and conference calls, etc, for audio recordings, 6) Freelancers writers and posters for support content marketing for blogs and websites. More valuable info: www.kisuccess.com

FEDERAL LIFELINE ASSISTANCE

FREE PHONE AND 250 FREE MINUTES FOR LOW INCOME FOLKS

Not many people know, but the Lifeline Assistance is a government benefit program supported by the federal Universal Service Fund. Enrollment is available to individuals who qualify based

on federal or state-specific eligibility criteria, and you may qualify if you are on certain public assistance programs, like Medicaid or Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP). You can also

qualify based on your household income. You must provide proof of program participation or proof of income. More info: www.assurancewireless.com/Public/Welcome.aspx

Get it for Free!

From Our "Self Developing" Digital Catalog



* "Be Psychic Course"...

Unlash your latent psychic abilities! **Page 7...**

* "Secrets of Real Hypnosis"...

Find out how to influence anyone! **Page 9...**

* **"Master Blueprints"...** Think & Grow Rich Book in a new mini course... **Page 15...**

* **"Stop Smoking Now"...** Quit smoking, even if you think you don't want to! **Page 7...**

WWW.SOULBRASIL.COM/FREE-GIVEAWAY



Close Up San Diego

by Victor Gutierrez

- (1) The "New" Batuke Brasil Band starting playing in different spots and occasions in San Diego – Musicians Luiza, Marcinho, Ricardo, Alisson, Flavio and Marcos.
- (2) The beautiful smiles of Brazilians Carina and Aline, accompanied by a friend.
- (3) Confederation Cup 2013 games celebrations at Brazil by the Bay.
- (4) "Festa Junina" party organized by the Alan Kardec Group.
- (5) Confederation Cup Games at Costa Brava Spanish Restaurant and the presence of Brazilians like Ilana, Amanda and Mario from the state of Bahia. Tension...and finally, the toast to celebrate the Championship by the national team!
- (6) Leonora Den with Alex and a Friend having Good Time!
- (7) Colombia Independence Day Celebration at Balboa Park.



(1)



(2)



(4)



(3)



(5)



(6)



(7)

To check more photos visit our  Page: www.facebook.com/soulbrasil

Central SD Cafe (619) 795-9657
 1252 3rd Ave.
 San Diego
 CA 92101
 The Best
 Choice for
 Brazilian
 Students...
 Bom,
 Gostoso e
 Barato!

Brasileiro
 Strogonoff • Milanesa Parm • Feijoada
 Prato Brasileiro • Moqueca

Like us on Facebook 

Edna Smith
 Consertos de
 roupas em geral
 SD Area
 CLOTHING
 ALTERATIONS
 (858) 384-2076

Hair by
Swazy Brazil
Brazilian Blowout
From only \$100
(619) 316-9925
HAIR SENSATION SALON
 1110 Torrey Pines Rd #A
 La Jolla, CA 92037

Portuguese Lessons
 Have fun learning the language
 & culture of Brazil w/ Monica.
COASTAL SAGE
 School of Botanical & cultural studies.
 3685 Voltaire St. | San Diego
 (619) 223-5229
 Falamos Português.

**GRACY INTERNATIONAL
 HAIR DESIGN**

 (619) 275 2119 • 1259 Morena Blvd. SD, CA 92110 • GracyHair.com

**Torne seu Sonho
 uma Realidade!!!**




Brasileiros a seu serviço...
para venda, compra
e investimentos de imóveis
no Sul da Califórnia.


 760-888-7271 ou 949-933-4666
www.yourhomeinsd.com
 BRE # 01913716

 **Latin Chef** 
 Brazilian & Peruvian Cuisine



The Best of Brazilian & Peruvian...
 Homemade style food...
 Offering affordable prices...
 in the hearth of Pacific Beach.

1142 Garnet Ave. San Diego, CA 92109
(858) 270-8810



O Brasil em Destaque no Mês de Setembro

Lindenberg Junior

Desde vários anos que o verão nos EUA é bem movimentado para os brasileiros, pelo menos no que se refere à arte e entretenimento. Geralmente é uma época de interessantes concertos entre a costa leste e oeste envolvendo grandes nomes da dança e música do Brasil. Em nossa região e por onde circula a revista Soul Brasil, tivemos Maria Cadu e Jorge Aragao em L.A, Ana Carolina e Ivete Sangalo em L.A e Sao Francisco, e em Setembro, dia 7, teremos Zeca Pagodinho, em Las Vegas. Essa apresentação do mestre do pagode no Wynn Casino, é o começo de um fim de semana inolvidável para muitos brasileiros residentes na cidade das luzes pois no dia seguinte, domingo dia 8, teremos pela primeira vez em Vegas, uma celebração "outdoor" na semana do dia de independência do país da bossa nova.

O primeiro "Brazilian Outdoor Festival"

de Las Vegas chega para celebrar o dia de Independência do Brasil prometendo ser o acontecimento destaque do mês de Setembro na cidade, no sábado dia 8, das 2 as 10pm no amplo estacionamento do shopping Fort Apache. O anual evento e que foi planejado desde o ano passado, junto com a apresentação do Zeca Pagodinho no Wynn Casino Vegas formam o "casamento" perfeito, também, para os amantes do bom divertimento e não residentes na cidade.

O festival ao ar livre acontece no amplo estacionamento do shopping Forte Apache onde esta localizado a churrascaria Via Brasil, a filial da original Via Brasil de Nova Iorque fundada em 1978. "Vamos ter diversas formas de expressão artística incluindo musica de qualidade, apresentações de dança e capoeira e malabaristas circenses. Também

teremos atividades para as crianças como pintura de rosto, pula-pula e jogos, além claro, das tradicionais barracas de comida e bebida. A Churrascaria Via Brasil orgulha-se de poder realizar esse primeiro festival ao ar livre comemorando a independência do Brasil junto com a comunidade e em uma data especial celebrada em tantas cidades ao redor do mundo", diz Ana Gomes, coordenadora do evento e esposa de Adam Gomes, filho do fundador do Via Brasil de NY, Luis Gomes.

No Brazilian Day de Los Angeles, sábado, dia 7 de Setembro entre 11 da manhã e 5 da tarde, o evento anual patrocinado pelo Consulado Geral do Brasil e produzido pela organização Sambala, terá o ator e cantor Fabio Keldani, o versátil músico Engels Espirito e suas gaitas, a bateria da escola de samba Sambalá, a reconhecida companhia de dança Viver Brasil,



além de vários músicos locais como a baiana Reni Flores, e a polivalente Kátia Moraes como MC.

Em San Diego, o Brazilian Day produzido por Paulo Batuta e grupo de Capoeira Mandinga acontece no domingo dia 8 entre o meio-dia e às 8 da noite e traz como atração o Monobloco do Rio de Janeiro, consagrado por incorporar diversos ritmos e estilos musicais à batida do samba junto a marchinhas tradicionais de carnaval; o grupo de Andre Rios que vem de Recife para engrenar os ritmos carnavalescos de Pernambuco; o Dazaranha de Florianopolis vem com um Reggae

Rock alternativo, a banda CINE de Sao Paulo nos traz um rock-pop, e o baiano Dendê Macedo que vem de Nova Iorque, nos traz o Axé contagiante da Bahia, além claro, de varias atrações locais como a escola de samba Sol e Mar.

Mas na frente, no dia 21 de Setembro, Santa Barbara recebe sua primeira celebração do dia de independência do Brasil com o evento gratuito organizado pelo capoeirista Mariano Silva e seu grupo Batuque SB no club Tonic. Sem duvida, o verão na costa oeste dos "States" fica mais animado com a variedade de ritmos brasileiros! ■



Same Owner of "Acai Boutique"

Brazilian Acai

THE FIRST AUTHENTIC BRAZILIAN COFFEE SHOP IN SD

- * Acai Bowls
- * Cheese Breads
- * Empadinha
- * Sandwiches
- * Natural Juices
- * Guaranas
- * Brazilian Coffee



"TOGETHER FOR BETTER SERVE YOU!"

4680 Cass St. Pacific Beach / SD – 92109 – (858) 255-8747

www.acaibrazilianmarket.com/



Ampla Variedade de Produtos Brasileiros!

- * Preços Imbatíveis
- * Frigorífico
- * Padaria
- * Cerveja e Vinho
- * Produtos Sul-Americanos

11742 Central Ave. Chino - CA 91710
(818)628-8215



Home Prices Increases Expected to Slow

Rapid home price growth across California has called for concerns of yet another housing "bubble" on the horizon. According to the latest C.A.R. data, median price of sold homes jumped almost 32 percent over the last year. While CAR's median home price measure is affected by the mix of sales, other indicators which measure home price changes on the same home show similar increases. The Case-Shiller Index, for example, showed a 25 percent home price increase from the year before in the Los Angeles metropolitan area in April. The San Francisco metropolitan area had a 30 percent increase, while San Diego showed a 21 percent increase.

An increase in prices itself does not equate to a bubble. During the last boom, price appreciation was fueled by sub-prime loans that were packaged as mortgage-backed securities and increases in construction activity which was not supported by demographics. Current price appreciation is driven by the lack of available inventory of homes for sale (see Figure 1). The depletion of inventory is the result of several factors. First, distressed property (foreclosures, short sales, REOs) inventory was absorbed by investors who intend to keep the properties instead of flipping them. Second, there has been an influx of international buyers in the U.S. housing market, and particularly in the California markets. Thirdly, construction activity



in California came to a halt following the housing bust. And lastly, nearly one in five homeowners in California is still underwater on their home mortgages.

Going forward however, the pace of house price gains is expected to slow. There are several reasons to expect a slowdown in price growth. If prices continue rising at 12 percent year over year, housing will be overvalued relative to rents within the next few months and relative to incomes in early-2015. In addition to increases in mortgage rates, which have been rising, mortgage servicing costs will rise by two to three percent of income each year. Further, with increased prices and tight inventory, investors are having a harder time finding bargains. With fewer discounts available, investors are seeing their yields disappear. Demand from traditional buyers will need some time to replace investors

which will take a little of the steam out of the market. Also, sellers are starting to return to the market and putting their homes up for sale in greater numbers. Price boosts have elevated some previously underwater homeowners and allowed them to gain back a portion of their equity. The inventory of homes available for sale increased about 2 percent between April and May, and has shown increases since the beginning of this year. Also based on the sharp increase in the share of consumers who think that now is a good time to sell, further increases in inventory are underway. Tight inventory has been a key driver of home price increases, but as the balance of supply and demand inches closer to equilibrium, price gains will slow and we expect home price appreciation to flatten to about a four percent annual increase in 2014. ■

**Source: California Association of Realtors.*

Brought to you by:



Vladimir Bellemo, REALTOR®
Certified HAFA Short Sale Specialist

CENTURY 21 Award
1021 W. Bastanchury Rd., Suite 140
Fullerton, CA 92833

Office: (714) 626-5335
Cellular: (714) 932-5335
Email: Vlad@Bellemo.com
Website: www.HomesByVlad.net
BRE License: 01200312

RC Business Services

The Income Tax Specialist

CONSULAR SERVICES

- Emissão e Renovação de Passaporte;
- *Issue and Renewal of Passport;*
- Legalização de Documentos;
- *Document Legalization;*
- Vistos;
- *Visa;*
- Procurações;
- *Power of Attorney;*
- Qualquer outro Serviço Consular;
- *Any other Consulate Service.*

FINANCEIRO

- Imposto de Renda (USA e Brazil);
- *Income Tax (USA and Brazil);*
 - Abertura de Empresa;
- *Opening a Business;*
 - Bookkeeping e Payroll.
- Traduções Certificadas;
- *Certified Translations;*
 - Transferência de Dinheiro para e do Brasil;
- *Money Transfer to and from Brazil;*
 - Homologação de Divórcio no Brasil;
- *Divorce Recording in Brazil;*
 - Reconhecimento de Firma;
- *Notary Public Services.*



8484 Wilshire Blvd. #745

Beverly Hills - CA 90211

*Phone (323) 651-2185 - *Fax (323) 651-2730

*E-mail: rcbusiness@sbcglobal.net

*Site: www.rcbusiness-services.com



ELASSAR INSURANCE SERVICES

**Need Insurance?
Need Good Rates?**

**We can help you!
English, Portuguese or Spanish**

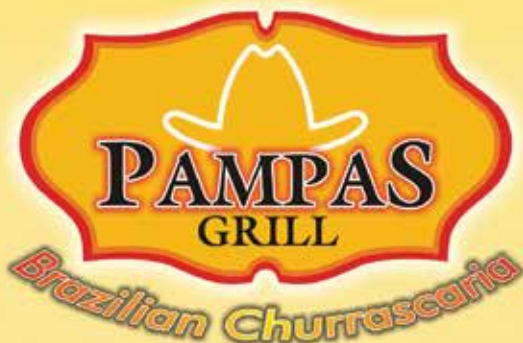
*** Car * Motorcycle
* Home * Business**

**Friendly Service - Call Fernanda or Gloria
* Fazemos Carteiras Internacionais de Motorista**

10826 Venice Blvd # 108A Culver City, CA, 90232

(310) 237-1107

EISINSURANCE@GMAIL.COM



Traditional Brazilian Cuisine

Homemade Food and Churrasco By The Pound

At Farmers Market

6333 W 3rd Street #618
Los Angeles, CA 90036

Phone: (323) 931-1928

At Culver Center

3857 Overland Ave
Culver City, CA 90232

Phone: (310) 836-0080

Visit our website: www.pampas-grill.com

Pampas Grill
COUPON 25% OFF
3pm to 6pm
Code: Soul Brasil
Expires 09/30/2013
***Valid Only in Culver City**



Discount Optical

"Extensa Variedade de Óculos com Preços Imbatíveis"
Confira Vários e Legítimos Testemunhos no Yelp

Complete Eye Glasses

Single Vision **\$39.95**

Bifocal **\$59.95**

Progressive Lenses **\$89.95**

Single Vision made while you wait!

(818)902.1919 6800 Balboa Blvd #G,
Van Nuys, CA 91406, Los Angeles Area



AUTO INSURANCE SPECIAL

NOW HIRING

AS LOW AS \$19 PER MONTH
RATES BASED ON ZIP CODE AND DMV RECORD

WE ISSUE INTERNATIONAL DRIVER LIC.

HEALTH INSURANCE

Affirmative
Insurance & Financial Svcs

Servicing The Community Since 1998!!!



Residential
Life • Health
Commercial
Auto Insurance
Healthy Families
Financial Services
Liability • Disability

Two Locations to Better Serve You!

5624 Lankershim Blvd.

2010 W. Pico Blvd.

North Hollywood, CA 91601

Los Angeles, CA 90006

Phone: (818) 997-7879

Phone: (213) 351-9511

Fax: (818) 997-7844

Fax: (213) 351-9586

www.getais.com

Lic # 0E55990

BRAZILIAN Fine Sweets

by Ana Rognerud

Absolutely delicious Cakes! Sweet and smooth Treats! Great for All occasions!!!



Cherry Blossom



Cakes, Sweet Treats and Party Decoration.



Grape Bombon



Walnut Heart



Chocolate Balls

(310)-3241111

"Appreciation is the highest form of prayer, for it acknowledges the presence of good wherever you shine the light of your thankful thoughts." Alan Cohen

Sade Ellis



Name: Sade Ellis
Born: Trinidad & Tobago
Living Now: Los Angeles
Weight: 120lbs
Height: 5'-8"
Sign: Aquarius
Color: Red
Food: Roti (Trinidadian Indian Dish)
Hobby: Dancing and Hiking.
Sport/Fitness: Aerial Acrobatics and Volleyball.
Music Style: Soca and Samba
Career: Dancer and Personal Trainer.
A Dream: To own my own business in the near future.
What's your life philosophy? Be happy now, without reason ... life is too short to think negatively.
More Photos & Article: www.soulbrasil.com/soul-in-shape
Special Thanks: Photographer Louella Allen

Is Social Media Just One Big Puzzle To You?

Social Media Is Here To Stay

It's where all of your customers are, and your business needs to be actively involved in their conversations.



We will send you brand new leads and build brand loyalty



We will bring a strong online presence on sites like Facebook and Twitter



We do all of the work for you while you focus on running your business



We will generate more profits for your business



We will help you turn your fans into customers



We will get your business noticed

***ki*Success**

* Marketing * Multimedia * PR * Printing * Publishing

*Our business is to promote your business...
Our concept is provide you and your business
Many reasons to get up and cheer...*



www.kisuccess.com | (818)508-8753